

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 28 (1910)
Heft: 323

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2te Semester 3
Ausland: Zuschlag des Ports
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an, fr. 6
2^e semestre 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Domicile juridique (Rechtsdomicil). — Serbien. — Postscheck- und Giroverkehr. — Service des chèques et virements postaux. — Generalversammlungen. — Assemblée générale. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites. (B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Diesgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle angereicherter Unterlassung ertlicht zu dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspächter beizugehen.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous peine de réserves; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (2404)

Gemeinschuldner: Lüdi, Gottfried, mech. Bau- und Möbelschreinerei, in Oberburg.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. Dezember 1910, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Burgdorf.

Eingabefrist: Bis 24. Januar 1911.

Kt. Bern Konkursamt Nidau (2406)

Gemeinschuldner: Hirt, Franz, Steinbruch und Tiefbauten, in Tüschers-Alferme.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Dezember 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. Dezember 1910, nachmittags 2½ Uhr, im zudienenden Lokal, im I. Stock, im Schlosse Nidau.

Eingabefrist: Bis 24. Januar 1911.

Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosswil (2391)

Gemeinschuldner: Rüfenacht, Samuel, Bäckerei, Krüsch- und Mehlhandlung, in Grosshöchstetten.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Dezember 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Januar 1911, vormittags 9 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Konolfingen-Stalden.

Eingabefrist: Bis 24. Januar 1911.

Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (2392)

Faillite: «La Sirona», manufacture d'horlogerie, à Moutier.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 décembre 1910.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 30 décembre 1910, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.

Délai pour les productions: 24 janvier 1911.

Kt. Glarus Konkursamt des Kantons in Glarus (2412)

Gemeinschuldner: Staub & C^e, in Oberurnen.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Dezember 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 27. Dezember 1910, nachmittags 1 Uhr, in der Post in Oberurnen.

Eingabefrist: Bis 24. Januar 1911.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (2395)

Verlassenschaft des Reich, Johann Jakob, gewesener Inhaber der Firma Jb. Reich-Tischhauser, mechanische Werkstätte, in Krätzern-Bruggen.

Datum der Liquidationsöffnung: 14. Dezember 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 27. Dezember 1910, vormittags 10½ Uhr, im «Hirschen», in Bruggen.

Eingabefrist: Bis 3. Januar 1911.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Ansprüche bereits im Beneficium inventarii geltend gemacht haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2399/2401)

Faillite: Association Coopérative de Gypserie et peinture, Maupas 18, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 décembre 1910.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 28 décembre 1910, à 3½ heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 24 janvier 1911.

Failli: Bloch, Léon, négociant, ci-devant à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 décembre 1910.

Première assemblée des créanciers: 3 janvier 1911, à 3½ heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 24 janvier 1911.

Failli: Rutschmann, F., Riponne 4, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1910.

Première assemblée des créanciers: 3 janvier 1911, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 24 janvier 1911.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (2411)

Failli: Chambettaz, Alfred, vélos, à Vevey.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 décembre 1910.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 31 décembre 1910, à 2½ heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Délai pour les productions: 24 janvier 1911.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2397/98)

Faillites:

Petit, Charles, auto-taxis, Lausanne.

Fioritto, B., charretier, Montoile, Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 3 janvier 1911.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier (2405)

Failli: Beretta, Paul, chaussures, à Cernier.

Délai pour intenter l'action en opposition: Mardi, 3 janvier 1911.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (2389*)

Gemeinschuldner: Jawnik, Isaak, von Cherson, Russland, Eierhandlung, an der Zwinglistrasse 12, in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1910.

Datum der Einstellungsverfügung: 16. Dezember 1910.

Einspruchsfrist: Bis 3. Januar 1911.

Kt. Luzern Konkursamt Kriens und Malters in Kriens (2415)

Gemeinschuldner: Lang, Josef, Metzger, seinerzeit im Reussbühl, Littau, nun in Kriens, Petersheim.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1910.

Datum der Einstellungsverfügung: 22. Dezember 1910.

Sofern nicht bis und mit dem 10. Januar 1911 von Seite eines Gläubigers die Durchführung des Konkursverfahrens definitiv verlangt und für die dahingehenden Kosten hinreichende Sicherheit geleistet wird, so wird das Konkursverfahren anmit als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2416)

Gemeinschuldnerin: Firma Max Kuhn & C^e, Glasmalerei, wohnhaft gewesen Klingenthalerstrasse 69, in Basel.

Datum der Einstellungsverfügung: 16. Dezember 1910.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2407)

Faillites: Belletti, Tornotti & C^e, fabricants, à Veytaux.

Date du prononcé: 7 décembre 1910.

Vu la presque nullité de l'actif, M. le Président du Tribunal de Vevey a prononcé la suspension de cette liquidation.

En conséquence cette faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 263.)

Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (2408)

Gemeinschuldnerin: Landwirtschaftl. Genossenschaft Möriken und Umgebung, in Möriken.

Anfechtungsfrist: Bis 4. Januar 1911.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2403)

Fallita: Monigioti, Giuseppe, fu Giovanni, in ditta Poletti e Monigioti, in Lugano.

Data del deposito: Dal giorno 24 dicembre 1910 al 3 gennaio 1911.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern Konkursamt Hochdorf (2418)
Gemeinschuldner: Ingold, Paul, Bäcker und Konditor, in Hochdorf.
Datum des Schlusses: 21. Dezember 1910.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement du Lac, à Morat (2414)
Succession répudiée: Barbey, Clément, en son vivant à Morat.
Date de la clôture: 22 décembre 1910.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Mittelland in Trogen (2419)
Gemeinschuldner: Gartmann-Grass, Caspar, gew. Wirt, früher in Speicher.
Datum des Schlusses: 23. Dezember 1910.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2413)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Beer & Feuerstein, Stickereigeschäft, Rosenbergstrasse 53, in St. Gallen.
Datum des Schlusses: 21. Dezember 1910.

Kt. St. Gallen Konkursamt Tablat in St. Fiden (2409/10)
Gemeinschuldner:
Sangermano, Baldassare, Uhrenmacher, in Langgasse.
Ongaro, Silvio, Handlung, in Kronbühl.
Datum des Schlusses: 21. Dezember 1910.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2390)
Failli: Blanchard, Albert, vins, ci-devant à Lausanne.
Date de la clôture: 7 décembre 1910.
Privation des droits civiques: Trois ans.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (2394)
Liegenschafts-Steigerung

Im Konkurs des Mauch-Motzer, Jakob, Baumeister an der Volkmarstrasse Nr. 10, in Zürich IV, kommt Dienstag, den 24. Januar 1911, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Edelweiss», an der Bäcker- und Kernstrasse in Zürich III, auf II. öffentliche Steigerung:
Ein Wohnhaus mit Durchfahrt an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 206, unter Nr. 3164 für Fr. 402,500 brandversichert, mit 2 Aren 6,5 m² Gebäudegrundfläche, Grundkat.-Nr. 7979.
An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen inzwischen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (2372)
Aus dem Konkurs des Diggelmann, Paul, an der Elsassergasse 5, in Zürich, wird Freitag, den 20. Januar 1911, nachmittags 4 Uhr, im Café Schneebeli am Limmatquai Nr. 16, in Zürich, öffentlich versteigert:

- 1) Das Wohnhaus zur «Wanne» an der Elsassergasse Nr. 5, in Zürich I gelegen, sub. Nr. 443 a für Fr. 36,000 asssekuriert, mit 92,8 m² Grundflächeneinhalt.
- 2) Das Nebengebäude mit Magazin, Waschhaus und Zimmer daselbst, sub. Nr. 443 b für Fr. 12,000 asssekuriert, mit einem Grundflächeneinhalt von 35,2 m² und 16,8 m² Hofraum.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 9. bis 19. Januar 1911 hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (2417)
Aus der Konkursmasse des Ackermann-Fleury, Emil, gew. Agent, in Birsfelden, werden am Dienstag, den 24. Januar 1911, nachmittags 4 Uhr, im «Bären» in Birsfelden versteigert werden:
4 Aren 06 m² mit Wohnhaus, versichert für Fr. 33,000, und Remise, versichert für Fr. 4200, Schätzung Fr. 45,500.
1 Ar 13 m² mit Magazinhau, versichert für Fr. 17,400, Schätzung Fr. 19,000.
86 m² Land an der Rheinstrasse, Schätzung Fr. 1000.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. Januar 1911 an zur Einsicht offen.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Moratoria per concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2402)
Debitore: Gianola, Natale, fu Andrea, capomastro, in Bissone.
Data del decreto della moratoria: 15 dicembre 1910, tribunale civile di Lugano.

Commissario del concordato: Capé Luvini, Pietro, ufficiale escussore, in Lugano.

Termine per le insinuazioni: 14 gennaio 1911.
Adunanza dei creditori: 31 gennaio 1911, ore 4 pom., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano.

Termine per esaminare gli atti: Dal 20 gennaio 1911 in avanti, presso il suddetto ufficio.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Luzern Gerichtspräsident von Kriens und Malters (2393)
Schuldner: Limacher, Geschwister, Pächter, Kornhaus Hergiswald ob Kriens.
Datum der Bestätigung: 2. Dezember 1910.

Verwerfung der Bestätigung des Nachlassvertrages. Refus d'homologation du concordat.
(B.-G. 308 & 309.)

Kt. Appenzell A.-Rh. Bezirksgericht Hinterland in Trogen (2396)
Schuldner: Ronner, J. A., früher Brismühle Schwellbrunn, nun Lichtstrasse 3, in Basel.
Datum der Verwerfung der Bestätigung: 14. November 1910.
Die gegen dieses Erkenntnis erklärte Appellation ist am 17. November 1910 zurückgezogen und jenes damit rechtskräftig geworden.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

LA PROVIDENCE, Compagnie anonyme d'assurances sur la vie, à Paris.

Le domicile juridique est élu:
Pour le Canton de Zoug: chez Mr Th. Trottmann, instituteur, agent du «Phénix», à Zoug, Grahén 17.
Pour le Canton de Schaffhouse: chez Mr H. Ammann-Müller, agent du «Phénix», Centralstrasse 488, à Neuhausen. (D 133)
Lausanne, le 21 décembre 1910.

Le mandataire général pour la Suisse:
Louis Genton.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle
Serbien

(Handelsbericht des schweiz. Generalkonsuls in Belgrad, Herrn Christian Vögeli, über das Jahr 1909)
II.

Import. Der Import Serbiens war im Jahre 1909 gegen 1908 um 2,100,331 Dinar kleiner; aber dieser Rückgang ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass im Jahre 1908 um 1,980,695 Dinar mehr Eisenbahnmateriale angeschafft wurde, ausserdem stand der Handel im ersten Quartal des Jahres 1909 infolge der Kriegsgefahr total still, so dass eine vorübergehende Abnahme der Einfuhr zu erwarten war. Im Mai und Juni belebte sich aber das Geschäft ganz merklich und da man auf eine gute Ernte rechnen konnte, wurden mit mehr Lust grössere Bestellungen für den Herbst gemacht; der Ausfall im Frühjahr konnte aber nicht mehr ganz eingeholt werden.

Der Gesamtimport von 73,535,086 Dinar verteilt sich auf nachstehende Warengruppen:

	Dinar		Dinar
Eisenbahnmateriale	6,405,068	Holzgeräte	368,849
Baumwollgewebe	5,716,823	Porzellanwaren	348,211
Baumwollgarne	5,224,238	Dynamo-Maschinen	329,232
Wollgewebe	3,175,568	Herren-Filzhüte	284,068
Eisenkonstruktionen	2,793,488	Automobile und deren Teile	232,210
Dampfmaschinen und andere Maschinen	2,494,540	Vallonee und Galläpfel	299,930
Walzen und Bleche	2,488,094	Juwelierartikel	299,765
Häute	2,121,687	Kunstwolle	227,710
Leder	1,968,198	Kutschen und Schlitzen	221,276
Kleider und Konfektions-Artikel	1,962,016	Organische Farben	220,584
Schafwolle	1,941,139	Dynamit	197,981
Tabak in Blättern	1,514,000	Heizholz	195,686
Trauben	1,159,080	Calcium Carbide	184,722
Koks	1,136,800	Uhren	183,976
Salz	1,120,247	Kabel für elektrischen Strom	173,867
Papier	1,066,491	Samen, diverse	173,408
Kaffee	983,754	Sattlerwaren	172,404
Zucker	947,877	Feuerwaffen	158,139
Kupfer und verarbeitetes Kupfer	923,642	Briketts	153,222
Oele, diverse	882,922	Futter	148,134
Reis	840,067	Pfeffer	146,637
Seiden- und Halbseiden-Stoffe	822,507	Stickerien	146,444
Naphta (Roh-Petroleum)	773,617	Majolikartikel	142,232
Pferde	767,992	Kartoffeln	135,537
Wollgarne	759,867	Kolophonium und Teer	127,498
Papierartikel	759,867	Steuergüter	123,269
Leinenwaren	737,663	Kerzen	120,747
Oel für technische Verwendung	717,960	Bücher	120,295
Steinkohle	691,266	Häute, getrocknete und gesalzene	117,532
Fenster- und Spiegel-Gläser	664,970	Kautische Soda	116,607
Bauholz	639,960	Kupfer-Sulphate	116,330
Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte	603,957	Posamenterie und Knöpfe	113,359
Apparate für Telefon und Telegraph	443,899	Zwiebeln und Knoblauch	110,818
Jute-Säcke	392,742	Galanteriewaren	109,993
Wissenschaftliche Instrumente	378,594	Hanf- und Leinwandgarne	101,782
Fische	375,455	Präparierte Medikamente	100,980
		Celluloidwaren	100,478

Der Gesamtimport aus der Schweiz nach Serbien betrug im Jahre 1909 259,763 kg und 33,509 Stücke in verschiedenen Waren im Werte von Fr. 1,376,363, gegen 193,525 kg und 18,502 Stücke im Werte von Fr. 1,336,701 und ist demnach eine Zunahme von 66,238 kg und 15,007 Stück im Werte von Fr. 39,661 zu verzeichnen. Leider macht der schweizerische Export nach Serbien nur 1,87 % der hiesigen Gesamtimport aus, was gewiss ein recht kleiner Prozentsatz ist. Bei etwas mehr Interesse der schweizerischen Industriellen könnte ein viel besseres Resultat erzielt werden. Es mag ja sein, dass einige schweizerische Firmen hier schon schlechte Erfahrungen gemacht haben, aber in den wenigsten Fällen wird die Schuld auf die Kundschaft fallen, sondern auf unzuverlässige Agenten, sind doch die Importeure, speziell die Grossisten, mit ganz wenigen Ausnahmen kapitalkräftige, seriöse und vertrauenswürdige Leute, denen man ohne Risiko grössere Beträge kreditieren darf. Allerdings, speziell in der Manufakturbranche, wird ein langes Ziel beansprucht, aber infolge der grossen Konkurrenz wird es ihnen seitens österreichischen, deutschen und italienischen Firmen zugestanden, selbst die englischen und französischen Exporthäuser gehen sehr grosse Kredite auf 9 und 10 Monate und beherrschen darum den Markt in verschiedenen Artikeln seit Jahrzehnten, zu deren grossem und anhaltendem Vorteil. Während der Annexionszeit sind allerdings einige Firmen gefallen, die der äusserst schwierigen Ge-

schäftslage unterliegen mussten, aber in normalen Zeiten sind Fallimente unter den Grossisten eine grosse Seltenheit, so dass oft durch viele Jahre hindurch kein einziger Grossisten-Konkurs zu verzeichnen ist. Die schweizerischen Exporteure sollten daher weniger Misstrauen gegenüber Serbien an den Tag legen und nicht vergessen, dass gerade die Konkurrenz daselbst wach zu halten bemüht ist, indem sie eine unsichere politische Lage des Landes vorschleibt.

Dagegen ist den schweizerischen Industriellen nicht dringend genug zu empfehlen, sich vor allem über einen zu engagierenden Vertreter genauest zu erkundigen und auch die Glaubwürdigkeit der aufgegebenen Referenzen zu prüfen, besonders der Bankreferenzen, die oft missbraucht werden, und auch die Bankauskünfte benötigen eine Ueberprüfung, weil oft ungenau und unzuverlässig. Nur zu oft lassen sich schweizerische Exporteure ohne weiteres auf Geschäftsverbindungen mit schwindelhaften Eintags-Agenten ein, um alsbald in Schaden und Verdruss zu kommen, den allgemeinen serbischen Geschäftsverhältnissen dann die Schuld zuschiebend. Es gibt in Belgrad allein die hübsche Anzahl von über 85 Agenten, wovon weniger als die Hälfte handelsgerichtlich eingetragen sind und sie rekrutieren sich aus den denkbar verschiedensten Elementen, weshalb kaufmännische Vorsicht bei Erhalt von Vertretungsaufträgen doppelt geboten ist.

Der Import aus der Schweiz nach Serbien erstreckt sich auf nachstehende Warengruppen:

Fr.	Erzeugnisse aus Horn und Holz.	Fr.
Acker- und Gartenbauzeugnisse 798	Papier, Bücher und Bilder. 5,134	
Präpariertes Fleisch 12,618	Erzeugnisse aus Ton und Stein. 225	
Chemische und pharmaceutische Erzeugnisse 27,605	„ „ Glas. 672	
Baumwollgewebe 671,888	„ „ Metall. 9,459	
Hanfwaren 150	Maschinen, Apparate und elektrische Motore 168,659	
Wollgewebe und Wollartikel 21,556	Kunstgegenstände. 522	
Seidengewebe 202,792	Uhren und Spielzeuge 150,603	
Kleider und Modeartikel 24,895	Nahrungsmittel und Konsumations-Artikel 63,674	
Leder und Lederartikel 1,258		
Kautschuk 131		
Flecht- und Bürstenwaren 709		

Das grösste Kontingent des schweizerischen Exportes nach Serbien liefern von jeher die rohen und bedruckten Baumwoll-Gewebe, worunter in erster Linie die Glarner-Artikel in Betracht kommen. Während der Import der Baumwoll-Gewebe im Jahre 1908 Fr. 917,322 betrug, ist derselbe im Berichtsjahre auf Fr. 671,888 gefallen, was also einen Rückgang von Fr. 245,434 bedeutet. Diese Abnahme ist vor allem aus der Stockung des ganzen Handels während dem ersten Quartal zuzuschreiben; die Grossisten hatten vom Vorjahre noch genug Ware auf Lager, so dass sie weder für Frühjahr noch für den Herbst grössere Bestellungen machen konnten. Die «Uso Margossian» gehen immer noch in ziemlich grossen Quantitäten, jedoch ist auch dieser Artikel sowohl im Import als auch im Konsum im Abnehmen begriffen, weil eben auch hier, wie überall, die Nationaltracht der modernen Bekleidung weichen muss. Mit dem allmählichen Verschwinden der Nationaltracht nimmt auch die Nachfrage der Glarner-Fabrikate ab. Zudem ist den Glarner Industriellen nunmehr auch einheimische Konkurrenz entstanden, seit die Firmen Ristits in Nisch und Eskenazy in Belgrad den Artikel fabrikmässig herstellen und bereits eine nicht zu unterschätzende Leistungsfähigkeit erreichten. Deren Erzeugnisse kommen in Druck und Ausrüstung dem Glarner Produkt freilich nicht nahe, dank dem um 5–10% billigeren Preise finden sie aber doch vornehmlich in den Bezirken von Nisch, Leskovatz, Vranja und Pirot guten Absatz und sind darum dem schweizerischen Fabrikat eine unliebsame Konkurrenz. Die Zollbegünstigungen, welche die einheimischen Färber und Drucker geniessen, sind nur temporäre (50 % Zollreduktion für das erste Jahr) und kommen daher kaum in Betracht. Der Bedarf in sogenannten «Uso Vienna» Kopftüchern, die in anderer Ausrüstung als die «Uso Margossian» in den Handel kommen, wird nach wie vor ausschliesslich von den Glarner Druckereien gedeckt; die beiden einheimischen Fabrikanten haben sich einstweilen noch nicht an diesen Artikel herangewagt, weil dessen Ausführung mehr maschinelle Einrichtungen erfordert. Diese «Uso Vienna» sind bei der Landbevölkerung sehr beliebt, weil sie für wenig Geld ein verhältnismässig schönes Kopftuch kaufen kann und aus diesem Grunde bleibt der Konsum so ziemlich auf der gleichen Höhe. In andern Artikeln ist dagegen eine stete Zunahme des schweizerischen Exportes nach Serbien zu beobachten, so z. B. lieferte im Jahre 1909 die Schweiz Nahrungsmittel (Käse) für Fr. 63,674 gegen Fr. 59,121, chemische und pharmazeutische Erzeugnisse für Fr. 26,313 gegen nur Fr. 4432, Seide für Fr. 202,792 gegen Fr. 155,823, Wollwaren für Fr. 21,556 gegen Fr. 13,402, Kleider und Modeartikel für Fr. 24,895 gegen Fr. 14,265, Maschinen und Apparate für Fr. 168,659 gegen Fr. 30,420, und Uhren und Spielzeuge für Fr. 150,603 gegen Fr. 109,972 im Vorjahre. Ganz erfreulich ist, dass der Maschinen- und Apparate-Import aus der Schweiz zugenommen hat und wäre sicher noch ein viel besseres Resultat zu erreichen, wenn die Herren Maschinenfabrikanten weniger engherzig in bezug auf die Zahlungsbedingungen wären; durch die Entwicklung des Landes wird auch der Absatz von Maschinen und Apparaten immer grösser und sollte die Schweiz

infolge ihres erstklassigen Fabrikates und des Rufes, dessen es sich auch in Serbien erfreut, an erster Stelle stehen. Die deutschen Maschinenfabrikanten sind in dieser Beziehung viel länger, indem sie den Käufern in weitgehender Weise entgegenkommen und die Maschinen bei 4–6 monatlichen Ratenzahlungen auf 2–3 Jahre hinaus verkaufen und dabei gut fahren.

In Uhren ist ein Fortschritt von ca. Fr. 50,000 zu verzeichnen, dabei kommen aber nur ganz billige Nickeluhren (der Karton zu Fr. 13 bis 15) in Betracht; bessere Silber- und Golduhren finden nur in den Städten und selbst da in sehr beschränktem Masse Absatz. In Emmen-thaler Käse, sowie in Schokolade wird von Jahr zu Jahr mehr konsumiert, da beide Artikel infolge des seit dem geschlossenen Handelsvertrage gegen früher viel billigeren Zolles nun auch dem Mittelstande zugänglich sind. In Belgrad besteht zwar eine ganz gut eingerichtete Schokolade- und Bonbons-Fabrik von K. M. Scbonda; jedoch werden die Schweizerprodukte den seingigen bei weitem vorgezogen. Ein ganz neuer Exportartikel aus der Schweiz nach Serbien ist Kalcium-Karbid, wovon im Berichtsjahre 2–3 Waggons eingeführt wurden. Früher wurde Kalcium-Karbid ausschliesslich aus Oesterreich-Ungarn, seit dem vertraglosen Zustande aber aus Deutschland, speziell aus Bayern in den serbischen Handel gebracht; probeweise kaufte man einige wenige Wagenladungen aus der Schweiz, es scheint aber, dass die bayerische Ware, wahrscheinlich infolge des günstigeren Frachtsatzes, hier gestellt, billiger kommt, als die schweizerische, da keine Nachbestellungen mehr erfolgten. Andererseits muss aber auch gesagt werden, dass man im Auslande nicht die inländischen Kartellpreise erreichen kann, sondern wenn man exportieren will, muss man eben Exportpreise machen und mit der Konkurrenz Schritt halten.

Die andern Länder nehmen am serbischen Import mit nachstehenden Ziffern Anteil:

Fr.	Fr.
Amerika 869,960	Portugal 11,106
Oesterreich-Ungarn 17,797,346	Rumänien 1,619,832
Belgien 1,588,625	Russland 1,932,343
Bulgarien 350,763	Türkei 4,855,610
Griechenland 140,057	Frankreich 3,536,486
Aegypten 31,206	Holland 350,663
England 7,585,230	Montenegro 43,770
Italien 2,344,989	Schweiz 1,376,363
Deutschland 28,651,705	Schweden 40,556
Norwegen 2,469	Spanien 35,882

Postscheck- und Giroverkehr. Für die nächste Auflage des Verzeichnisses der Teilnehmer am schweizerischen Postscheck- und Giroverkehr, die in der 1. Hälfte des Monats Februar erscheinen wird, können nur noch solche neue Beitritte oder Aenderungen in der bisherigen Firmenbezeichnung berücksichtigt werden, die bis anfangs Januar bekannt gegeben werden.

Es liegt im eigenen Interesse der Beteiligten, wenn die neue Rechnung oder eine Firmaänderung noch im Hauptverzeichnis Berücksichtigung finden kann.

Service des chèques et virements postaux. La prochaine édition de la liste des participants au service suisse des chèques et virements postaux paraîtra dans la première quinzaine de février. Pour figurer sur cette liste, les nouvelles adhésions et les changements de raison sociale devront être portés à la connaissance de la poste jusqu'au commencement de janvier prochain.

Les titulaires de compte ont tout avantage à figurer sur la liste principale. On ne peut que recommander aux intéressés de faire sans retard les démarches nécessaires.

Generalversammlungen — Assemblées générales

Syndicat des Fabricants Suisses de Montres Or, Chaux-de-Fonds: 27 décembre, à 2 h. après-midi (Restaurant des Armes-Réunies, La Chaux-de-Fonds).
Brasserie du Cardinal S. A., Fribourg: 27 décembre, à 4 heures de l'après-midi (Bureau de la Brasserie, à Fribourg).
Comptoir de Crédit: 30 décembre, à 2 1/2 h. de l'après-midi (Hôtel National, à Berne).
Luzerner Brauhaus Aktiengesellschaft, Luzern: 30. Dezember, abends 6 Uhr (Rosen-garten, I. Stock, Luzern).
Pöschel-Gesellschaft A. G. in Liquid., Basel: 7. Januar 1911, nachmittags 3 Uhr (Bureau von Notar Dr. Wannier, Elisenstrasse 34, Basel).
Aktienbrauerei Frauenfeld: 8. Januar 1911, vormittags 10 Uhr (Bureau der Brauerei in Frauenfeld).
Tonwerk Lausen A. G.: 9. Januar 1911, mittags 12 1/4 Uhr (Bahnhof-Restaurant Olten, I. Stock).
Aktiengesellschaft Bad Fideris: 9. Januar 1911, nachmittags 2 1/2 Uhr (Restaurant Zimmerleuten, Zürich).

Dividenden — Dividendes

Glashütte Balach A. G. in Balach: Fr. 30. — Tuchfabrik Wädenswil A. G. in Wädenswil: Fr. 50. — Immobiliengesellschaft «Geduld», Zürich I: Fr. 25 = 5 %. — Grande Brasserie et Beaugard, Lausanne-Fribourg-Montreux: Fr. 30. — Aktio-Bierbrauerei Solothurn: Prioritätsaktien Fr. 25. — Société The Majestic Palace Hotel, à Nice: Action privilégiée: Fr. 27.50; action ordinaire: Fr. 20.

Annoncen-Regie:

HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:

HAASENSTEIN & VOGLER

Société de Tannerie Olten

Gerberei Olten A.-G.

Emprunt 4 1/2 % de 1904

Les 25 obligations portant les numéros suivants sont sorties au tirage au sort du 20 décembre 1910, pour être remboursées à raison de fr. 1010 par titre de fr. 1000, le 1^{er} avril 1911.

A partir de cette date, elles cesseront de porter intérêt.

Numéros sortis:

18	28	32	37	67	148	154	159	164	203
241	225	226	234	237	243	305	310	329	349
359	356	380	381	386					

Ces obligations seront payées sans frais aux caisses de:

MM. Marquard et Cie., à Berne;

Aargauische Creditanstalt, à Aarau;

MM. Masson et Cie., Société en commandite par actions, à Lausanne.

Le conseil d'administration.

Compagnie Suisse du Chemin de fer de la Furka

Il sera mis en paiement dans les maisons ci-après nommées, le 1^{er} janvier 1911, savoir: (3251!)

Sur les actions, un coupon (N° 1) pour la période du 27 mai 1910 au 1^{er} janvier 1911, au taux de fr. 2.35 par titre, impôts déduits.

Sur les obligations, un coupon semestriel (N° 1) au taux de fr. 10.045, impôts déduits.

A Paris: au Crédit Mobilier Français, chez MM. J. Loste et Cie.

En Suisse: à la Banque Cantonale de Berne, à la Banque Cantonale des Grisons, à Coire, chez MM. Ch. Masson et Cie., à Lausanne.

Thurgauische Hypothekenbank

Wir kündigen hiemit die im Dezember 1907 bis März 1908 ausgestellten 4 1/2 %igen Obligationen unserer Anstalt auf den laut deren Text zulässigen nächsten Termin.

Frauenfeld, den 12. Dezember 1910.

(F 2654 Z) 3186,

Die Direktion.

